



Marzo 2018
[número 46]

Boletín de Información Municipal

EZKABARTE

CENTRO CÍVICO DE ARRE

Tras la aprobación de los presupuestos para 2018, en el pleno celebrado el pasado 14 de diciembre 2017, con los votos favorables del grupo que preside el Alcalde A.I.V.E. y de la Concejala Lourdes Ruiz del grupo A.I.E., se podrá dar **luz verde** al proyecto impulsado por el Concejo de Arre ***para la reforma y ampliación del actual Centro Cívico de la localidad.***

El Ayuntamiento de Ezcabarte va a conceder para tal fin, una subvención de 80.000€ al Concejo de Arre.





Centro Cívico de Arre, situación actual.

El Ayuntamiento ha aprobado esta decisión ya que es una obra necesaria, dada la situación actual del edificio. Las instalaciones están obsoletas al igual que el espacio, cada vez más reducido. Se trata de una obra que va a beneficiar a todos los vecinos de Ezkabarte puesto que tanto los talleres que organiza el Ayuntamiento, veáse talla, cosmética, manualidades etc. como las actividades Navideñas para los niños y niñas, charlas, reuniones, etc. siempre se realizan en dicho centro o en

una sala del Concejo de Arre, al no disponer de un local que reúna las condiciones necesarias. La ampliación del espacio dará opción a realizar también otro tipo de actividades.

En cuanto a la reforma, el edificio actual cuenta con planta baja, donde se ubica el bar y la planta primera donde se sitúan dos Salas para usos polivalentes. Las actuaciones propuestas para el edificio existente, comprenden la demolición de parte de la distribución interior. Se procederá al **aislamiento térmico que otorgará la impermeabilidad y protección a la fachada**. Por otra parte, la segunda actuación consistirá en la **ampliación del edificio existente** por su orientación Norte a base de un inmueble que constará de planta baja y planta primera con unas dimensiones en planta 86 m², lo que dará una **superficie total construida de 171 m²**. Se creará una escalera interior para comunicar las dos plantas. En el exterior se va a dejar hueco para la colocación de un futuro ascensor. El resultado, una superficie y un Centro Cívico para utilizar y disfrutar. ■

FIESTAS PATRONALES Y EVENTOS

Fiestas de Arre.....del 25 al 28 de mayo
Fiestas de Cildoz 16 / 17 de junio
Fiestas del Valle (Eusa)..... 23 / 24 de junio
Fiestas de Oricain 25 de julio
y del 27 al 29 de julio
Fiestas de Azoz/Azotz..... del 10 al 12 de agosto
Fiestas de Sorauren.....del 31 de agosto
al 3 de septiembre

Fiestas de Eusa25 / 26 de agosto
VII Cross Vuelta a la Torre..... 9 de septiembre
Fiestas de Orrio29 / 30 de septiembre
Fiestas de Ezcaba..... 12 de octubre
Fiestas de Makirriain10 de noviembre
Fiestas de Garrués.....8 de diciembre



Fiestas Navideñas, Carnaval, frío, agua y más agua, el atardecer que cada día más acorta la oscuridad, vivimos el invierno con la esperanza de que llegue la primavera. Y llegará, y con ella el buen tiempo y los árboles en flor, y el color que pintan los campos de colza en Ezcabarte y a su vez la luz y el olor que da vida a las gentes... y como las agujas de un reloj pasan las estaciones y pasa el tiempo y volvemos a empezar. Y el transcurso de los días nos hace estar codo con codo y participar y colaborar para mantener y no perder las citas, los festejos, eventos y fiestas instauradas ya en nuestros pueblos.

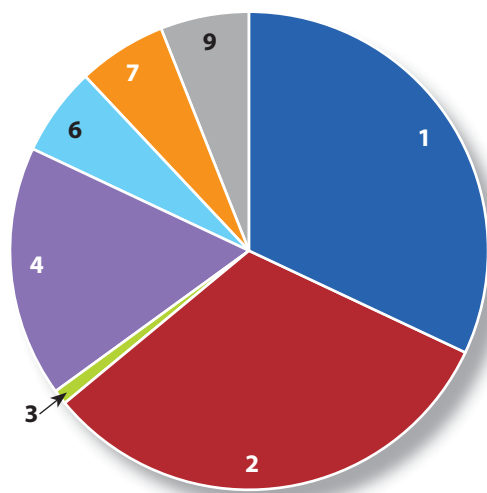
Atrás dejamos las Navidades y por poner un ejemplo, su Olentzero y sus Reyes Magos ¡y qué bonito! ¡Y qué organización! ¡Y qué guapos! ¡Y menudo montaje!! Y todo eso gracias a la participación en ocasiones de unos pocos, en ocasiones de unos cuantos que se esmeran y se vuelcan para que otros disfrutemos. Dedicamos su tiempo y su trabajo y por ello queremos desde aquí Agradecerles con mayúsculas su dedicación y esfuerzo. No hace falta mencionar nombres, que cada uno recoja su testigo. GRACIAS...

Presupuestos para 2018

Exponemos capítulos contables. En los gráficos quizá se nos muestra más claramente el porcentaje destinado a cada capítulo. No obstante a continuación, en el texto sobre inversiones, ayudas y subvenciones se destacan algunos gastos más palpables para la ciudadanía.

GASTOS

1.294.800,00 €

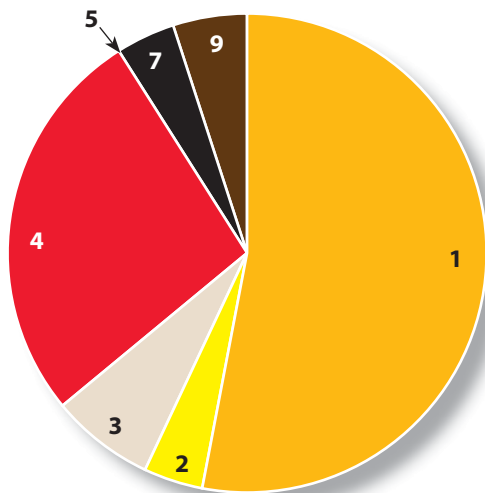


Gastos. Capítulos:

1.	Gastos de personal.....	417.900,00	(32%)
2.	Gastos en bienes y servicios	415.500,00	(32%)
3.	Gastos financieros	7.250,00	(1%)
4.	Transferencias corrientes.....	225.150,00	(17%)
6.	Inversiones reales	76.500,00	(6%)
7.	Transferencias de capital.....	80.000,00	(6%)
9.	Pasivos financieros.....	72.500,00	(6%)

INGRESOS

1.294.800,00 €



Ingresos. Capítulos:

1.	Impuestos directos	681.000,00	(53%)
2.	Impuestos indirectos.....	50.000,00	(4%)
3.	Tasas, precios públicos y otros ingresos	96.255,00	(7%)
4.	Transferencias corrientes.....	348.600,00	(27%)
5.	Ingresos patrimoniales y aprov.	1.600,00	(0%)
7.	Transferencias de capital.....	47.345,00	(4%)
9.	Pasivos financieros.....	70.000,00	(5%)

INVERSIONES EN LOS CONCEJOS, AYUDAS Y SUBVENCIONES

El Ayuntamiento de Ezcabarte destinó el pasado año 50.000 euros para ejecutar inversiones en distintas localidades del Valle. Todas las obras subvencionadas y ejecutadas por el Ayuntamiento previamente habían sido solicitadas por los respectivos Concejos.

En Eusa y Makirriain se repararon y acondicionaron dos caminos. En Azoz/Azotz, la pasada legislatura se creó un nuevo espacio, una plaza en la que en el 2017 se ha terminado de acondicionar, vallando el recinto y equipando la zona con elementos para el juego infantil y juvenil. La aportación para Arre fue destinada al acondicionamiento de uno de sus jardines. En Oricain el Ayuntamiento ha corrido con los gastos del pulido del pavimento de la plaza y en Orrio terminó de pavimentar una zona de una calle que quedaba pendiente de pavimentar. Para este 2018, de momento, el Ayuntamiento tiene previsto crear una nueva plaza destinada a zona de juegos para los más pequeños en Sorauren, por un total de 23.000 euros.

Dentro de las inversiones, destacar el gran esfuerzo económico que está realizando el Ayuntamiento desde hace un tiempo, para poder llevar a cabo la obra promovida por él mismo, para el abastecimiento de agua a Eusa. Se ha tenido que realizar una prórroga de la partida prevista a tal efecto en los presupuestos aprobados para este 2018. Dentro de las partidas programadas en los presupuestos existen varias destinadas a **ayudar y/o subvencionar** tanto a los vecinos como a las distintas asociaciones de nuestro Valle.



▲ Plaza en Azoz/Azotz.



▲ Nuevo pavimento en la plaza de Oricain.

Dentro de la partida "**Obra Social Ezcabarte**", se incluyen las subvenciones de comedor, material escolar, excursiones y cualquier gasto excepcional y de primera necesidad que no se pueda sufragar en un momento determinado debido a una situación económica concreta y siempre con el informe favorable del Servicio Social de Base.

En el apartado de ayuda al "**Deporte y la Cultura**" están incluidas las subvenciones que el Ayuntamiento destina a:

- Las personas empadronadas en el Valle, que estudian música.
- Las personas empadronadas en el Valle, que estudian euskera.
- Mintzakide Elkartea.
- La Asociación de jubilados San Román.
- Coro de Ezcabarte.
- C.D. Avance-Ezcabarte.
- Cross de Arre.
- Patronato de Deportes de Villava; aquí se incluyen las subvenciones para los deportistas de Ezcabarte que participan

en las distintas disciplinas deportivas que ofrece dicho patronato.

Mencionar que el 100% de los gastos ocasionados por la celebración de **Olentzero** tanto de Arre como de Makirriain, de las dos **Cabalgatas de Reyes** y del **día del euskera** (incluido dentro de Mintzakide Elkarte) son asumidos por este Ayuntamiento. El Ayuntamiento asume también un porcentaje bastante reseñable del presupuesto total de las Fiestas Patronales de los pueblos del Valle.

El servicio de atención y asesoramiento que ofrece el Ayuntamiento a través de la Asociación de Consumidores Irache para los empadronados en el Valle "a coste cero", también lo asume el Ayuntamiento.

Hay muchas veces que nos preguntamos dónde gasta el dinero el Ayuntamiento, esto es un ejemplo de una parte de los gastos que salen de las arcas públicas, siempre en beneficio de nuestros pueblos y nuestras vecin@s. ■

LAS SUBVENCIONES DE GOBIERNO DE NAVARRA PARA EZCABARTE

El Gobierno de Navarra en diciembre de 2016 publicó la Ley Foral 18/2016 de 13 de diciembre, reguladora del Plan de Inversiones Locales 2017/19.

Contribuyen el Plan de Inversiones Locales las actuaciones encaminadas a la implantación, mejora y renovación de infraestructuras y dotaciones a realizar en el citado periodo, clasificadas en tres apartados:

1) Programas de Inversiones. Los fondos destinados a este apartado suelen ser para obras de gran envergadura. Inversiones de abastecimiento de agua en alta, programas de Inversiones de tratamiento de residuos urbanos, estudios y proyectos relativos a los programas anteriores e infraestructuras pasivas destinadas al despliegue de redes de acceso de banda ancha de nueva generación (NGA) Dentro de este Programa de Inversiones se incluye la obra de abastecimiento de agua a Eusa-Olaibar.

2) Programación Local. Dentro de este apartado las Entidades Locales pueden invertir en Redes locales de abastecimiento, saneamiento y pluviales. Pavimentaciones con redes y sin redes, alumbrado público. Adecuación de dotaciones municipales a la normativa técnica de edificación, caminos a lugares habitados, urbanización de parcelas...

El Ayuntamiento de Ezcabarte, tras consultar a los concejos, solicitó a través de la Programación Local, subvención para distintas

obras en el Valle. El Gobierno de Navarra ha rechazado realizar las obras de la pavimentación de un tramo de la calle San Juan en Orrio, la reparación de un camino en Eusa y el camino que transcurre entre Azoz/Azotz y Ezcaba. En cuanto a las obras para pavimentación de las calles en Cildoz, de la calle Icirrorta y calle del Puente Viejo en Sorauren, éstas se encuentran en lista de espera. A expensas de saber si Gobierno de Navarra concederá o no subvención para la ejecución de las mismas. Por el contrario sí ha concedido subvención para la reforma del Edificio Consistorial, en el que entre otras cosas, se incluirá un ascensor con el fin de eliminar barreras arquitectónicas. La pavimentación del camino que sube desde la carretera de Irún (junto al antiguo Mesón) hacia el núcleo urbano de Oricain. Y por último, se arreglarán y pavimentarán en Arre la calle de las Hiedras, Igueldea y Travesía del Puente.

3) Libre Determinación. Dependiendo del número de habitantes, el Gobierno de Navarra concede a los Concejos o Entidades Locales menores, una subvención para que la destinen a las inversiones e infraestructuras que crean oportunas. Una de las condiciones a señalar es que las obras deben de ejecutarse siempre en el plazo señalado, por lo tanto dentro de este 2018. En el caso de Sorauren la aportación fue para 2017 y han aprovechado para completar la plaza con un porche frente al frontón.



En reiteradas ocasiones se ha informado a través de este Boletín Municipal del tema de las contrataciones en este Ayuntamiento. Es sabido por todas las personas, aun así aprovechamos para recalcarlo. Un alcalde, no puede realizar contratos a su libre criterio, ni puede contratar a dedo a ningún trabajador/a. Por ello todas las personas que se han contratado y se contratan en este Ayuntamiento, lo han sido cumpliendo escrupulosamente la legalidad vigente.

En el caso de las últimas contrataciones, en torno a unas treinta en lo que llevamos de legislatura, la intención por parte de esta Alcaldía no ha sido otra que aprovechar las subvenciones que se conceden desde el Servicio Navarro de Empleo para contratar a personas de nuestro Valle. Dar un empujón a los jóvenes para que puedan tener su primer trabajo y por lo tanto su primera experiencia en el ámbito laboral. Ayudar a mejorar la situación económica de muchas familias, y favorecer y apoyar a los grupos que se encuentran más desfavorecidos como por ejemplo el de las mujeres. Con el fin de mejorar las condiciones de estos contratos, el Ayuntamiento de Ezcabarte en el Pleno del pasado 1 de febrero acordó entre otras cosas, abonar a los empleados que presten sus servicios a través de programas subvencionados por el Gobierno de Navarra

el salario correspondiente al Nivel E, a igual trabajo, igual salario. La experiencia con este tipo de contrataciones en general ha sido positiva. Para esta Alcaldía lo que prima ante todo es el interés y las ganas de trabajar de las personas.

En cuanto al procedimiento de contratación, previamente se solicita al Servicio Navarro de Empleo una oferta de trabajo para determinado puesto o puestos, y un listado con las personas desempleadas de Ezcabarte que cumplan los requisitos para poder ser contratadas a través de la subvención publicada. Una vez obtenida la lista, se envía un sms a todo/as los aspirantes para que presenten en las dependencias del Ayuntamiento su curriculum, en el caso de estar interesados. Entre todas las personas que manifiestan su voluntad de ser contratadas dando prioridad a los colectivos de mayor riesgo de exclusión y al curriculum, es el Alcalde quien decide a quien se contrata ya que la Ley 7/1985 del 2 de abril, reguladora de las bases del régimen local, le atribuye tal decisión. El alcalde valora muy positivamente propuestas, iniciativas, sugerencias de todos los concejales de la corporación, pero no está obligado a ceder y delegar las competencias de alcaldía. Y esto no tiene nada que ver con el ejercicio de transparencia, se trata de cumplir la Ley. ■

● Campaña refuerzo materia orgánica

Mancomunidad de la Comarca de Pamplona lleva muchos años trabajando y gestionando proyectos y acciones informativas y de sensibilización en torno al reciclaje. Últimamente han dispuesto todos los medios posibles en colaboración con los Ayuntamientos para trabajar en el reciclaje de la Materia Orgánica.

SM, Sistemas Medioambientales es la empresa que trabaja para Mancomunidad y coordina todas las campañas que se presentan. A finales de año se presentó un dossier al Ayuntamiento, anunciando la campaña que se iba a realizar tanto en el ámbito rural como en el área urbana y periurbana. Se colocaron carteles informativos en los pueblos y se realizaron visitas domiciliarias "puerta a puerta" con el fin de concienciar a todas las personas de la importancia del reciclaje y de lo poco que cuesta.



Contenedor de compostaje.



Los resultados obtenidos son bastante positivos. El porcentaje de inscritos en Ezcabarte es del 64,6%, y en la Comarca del 46,2%. Con las acciones de refuerzo realizadas en la zona, las viviendas inscritas han aumentado un 16,1%, pero todavía queda un margen de mejora. Por este motivo desde Mancomunidad nos piden colaboración, primeramente para agradecer a través de este medio a todos los vecinos y vecinas de Ezcabarte por la aceptación que ha tenido la campaña, la gran acogida y la participación. Por otra parte, *queremos invitar a todas las personas que todavía no se han inscrito, a unirse a la campaña, nunca es tarde.*

El reciclaje de materia orgánica es aquel en el que la materia a reciclar, proviene de desechos naturales como alimentos, hojas, seres vivos o excrementos. Estos restos tienen un proceso natural de descomposición, por lo que rápidamente desaparecen para formar parte de nuevo del ciclo de la vida. **RECICLA, DALE VIDA.**

Date una vuelta y descubre Ezcabarte

Ya están señalizados los caminos de Ezcabarte, ya puedes disfrutar de un paseo andando o en bici por nuestro Valle. Descubre nuestros rincones, nuestros recursos paisajísticos y ambientales.

A través de nuestros senderos y de nuestro parque fluvial podrás conectar con todas las localidades del Valle sin tener que circular o atravesar la carretera. El año pasado se realizaron distintas actuaciones en varios de los senderos de Ezcabarte que transcurren por terreno rústico forestal; se balizaron, se señalizaron mediante pintado y se colocaron hitos en 4 senderos locales:

- Sendero Cildoz-Anoz-Naguiz
- Sendero de la Batalla de Sorauren
- Sendero de la Torre de Arre
- Sendero de la balsa en Garrués

A finales de enero y cumpliendo con el proyecto, se han terminado de colocar paneles informativos al inicio de los senderos con cartografía, perfil y breve descripción de los mismos.

A disposición de los vecinos, el Ayuntamiento dispone de unos folletos con los recorridos mencionados y una breve explicación de las rutas a seguir.

Date una vuelta, conoce y disfruta de nuestro entorno.

¡¡Conoce y descubre Ezcabarte!!



SE INAUGURA EL DEPOSITO DE AGUAS EN ARRE



El pasado mes de noviembre, se inauguró en Arre, el nuevo depósito de aguas que en principio dará cobertura a Ezcabarte y Villava. En el acto de inauguración participaron el Director General del Departamento de Administración Local, Xabi Lasa, el Presidente de la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona, Aritz Ayesa y el Alcalde de Ezcabarte, Pedro Lezaun.

El nuevo depósito cuenta con una capacidad de 10.000 m³, y viene a sustituir al antiguo depósito que debido a un fallo en su estructura se vino abajo. Las obras las ha realizado la empresa Obrascon Huarte Lain S.A. con un presupuesto de 2.765.409 € y forman parte del Plan de Inversiones Locales del Departamento de Desarrollo Rural, Medio Ambiente y Administración Local quien subvenciona 1.212.926 €.

Se prevé que un futuro cuando se acometan distintas obras, a día de hoy pendientes, esta nueva infraestructura, como cabecera comarcal, de cobertura a prácticamente todos los pueblos de Ezcabarte y parte de Olabarri.

El agua del nuevo depósito, como ocurría con el anterior, procede del embalse de Eugi previa depuración en la estación de tratamiento de agua potable de Urtasun. ■





A

ÍSLA tu casa y HORRA

Aislamiento
térmico y acústico

Aislanat, único aislante de celulosa
fabricado en Navarra.

Aisla tu casa con celulosa, **en un día,**
sin obra, a un **bajo coste** y con un
producto totalmente **ecológico.**



50% ahorro
En un día
Sin obra



AISLANAT
AISLANTE DE CELULOSA



BIOKLIMA
NATURE

948 33 00 15 -627 41 22 69

Estamos en el
Polígono Industrial
de Oricain/Orikain

www.aislantesaislanat.es

BREVES

El polideportivo de Ezcabarte ¡¡engancha!!

La temporada 2017/18 está siendo todo un éxito en las instalaciones deportivas de Ezcabarte. Desde que comenzó su andadura, el Polideportivo Municipal de Ezcabarte no había congregado a tantos usuarios. **300 socios se contabilizaban en el mes de febrero.**

Tanto el Ayuntamiento como la empresa Urdis quien gestiona las actividades, están muy contentos y satisfechos con el resultado y el empuje que se le está dando al polideportivo debido a la gran actividad que se cuece en él, día a día. La limpieza de las instalaciones, la atención hacia los usuarios, siempre dentro de nuestras limitaciones y gracias a las dos personas contratadas a través de las subvenciones del SNE que están realizando un trabajo muy digno y la profesionalidad de los monitores, colaboran a crear un buen ambiente y hace que la gente que acude diariamente a realizar ejercicio físico, apueste claramente por nuestro Polideportivo.

Nuestro propósito: **¡¡continuar mejorando!!!**



LA EXPROPIACIÓN DE LOS TERRENOS DEL POLIDEPORTIVO

Como muchos y muchas sabréis, el Ayuntamiento siempre ha hecho gala de transparencia, el Polideportivo municipal se construyó sobre terrenos privados (mediante un convenio). Siempre hemos sabido que antes o después habría que pagar un precio por esas parcelas. Por ello esta Alcaldía desde el primer día tuvo como prioridad número uno ahorrar dinero para no llevarnos sustos cuando nos tocara pagar dichos terrenos. Nunca nos hemos puesto de acuerdo con la propiedad en el valor de los mismos. Inicialmente solicitaron casi el millón de euros. Al no haber conformidad el asunto está en los tribunales desde hace 6 años. El ayuntamiento ha ofrecido y pagado ya 150.624,81€. De momento el Jurado de Expropiación de Navarra ha valorado en 306.037,68 € los terrenos más los posibles intereses de demora. Los propietarios se han mostrado de acuerdo con dicho justiprecio, por lo que de momento han rebajado en más de 600.000 euros su petición inicial. Pero desde el ayuntamiento no estamos conformes con la Valoración del Jurado por lo que hemos recurrido. En todo caso, queremos destacar que el ayuntamiento dispone a día de hoy del dinero suficiente para pagar el justiprecio de los terrenos como consecuencia de la política de austeridad llevada a cabo estos últimos años y poder tener así las arcas municipales saneadas.

UN FENOMENO SOCIAL LLAMADO AMAIA ROMERO, Y SUS LAZOS CON SORAUREN



Un guiño especial y la más sincera enhorabuena en estas líneas por parte del Ayuntamiento de Ezcabarte para Amaia Romero Arbizu, vecina ocasional de Sorauren.

No nos equivocamos si son pocos los que no saben quien es todavía Amaia. La gran estrella y ganadora del concurso televisivo Operación Triunfo, la voz que representará a España en Eurovisión el próximo 12 de mayo en el país luso junto con su inseparable Alfred. Su dulzura, su voz, su talento y oído musical, su carisma, su maestría tocando distintos instrumentos, hacen de Amaia que sea especial. Su familia materna posee una casa en Sorauren donde se suele reunir toda la familia, especialmente en verano y fechas señaladas. Ha dejado bien claro en numerosas ocasiones de dónde es y dónde ha pasado los mejores momentos de su infancia. Sus juegos, sus risas, sus secretos y sus rincones favoritos se encuentran en Soaruren. Quizá algún día nos pueda deleitar con un concierto a la orilla del Ultzama, junto a la Posada del pueblo donde tanto ha disfrutado, en Sorauren.

Nacimientos

Siempre es una enorme alegría el nacimiento de un bebé, por ello nuestra más sincera enhorabuena y bienvenida a:

Paula Gomez Diaz De Cerio (Arre)
Paula Telleria Cifuentes (Arre)
Alaine Castillo Leranoz (Arre)
Oier Churruca Arriazu (Azoz/Azotz)
Erik Garcia Alzueta (Azoz/Azotz)
Marcos Navarlaz Segura (Arre)

Despedidas

Nuestro recuerdo para:

Ernesto Molins Fajarnes (Arre)
Mª Fe Irigoyen Cabodevilla (Arre)
Manuel Echarte Mugueta (Arre)
Jose Gonzalez Carbajo (Orrio)
Jesús Mª Erdozain Echeverria (Arre)
Carlos Sanchez Cans (Arre)
Julián Ardanaz Aragón (Oricain)

Todas la fotografías de Eva Lara, excepto la foto de portada de Miguel Angel Sesma.

TELÉFONOS DE INTERÉS:

Ayuntamiento de Ezcabarte (Oricain)	948 330 341	Consultorio médico (Arre)	948 332 335
Quejas y sugerencias	012	Polideportivo Ezcabarte (Azoz)	948 330 758
Contra la violencia de Género	016	Publicidad Revista	948 248 324